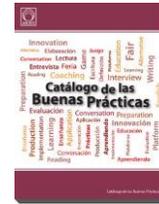




# Catálogo de las Buenas Prácticas



## Lectura de noticias sobre alimentos y salud

*(News Reading)*

**Elvira del Carmen Acuña González**  
**Universidad del Caribe**  
**eacunacaribe.edu.mx**

### **Resumen**

Esta práctica consta de tres etapas en las que se practican las 4 habilidades. En la primera fase, cada estudiante lee una noticia diferente. En la segunda, cada estudiante comunica oralmente -en 4 ocasiones a compañeros diferentes- lo leído, y la tercera fase involucra la escritura. La práctica tiene la bondad de llevar de manera natural a una secuencia en que se incluyen las 4 habilidades y de permitir al estudiante auto-evaluar su propio desempeño oral, todo dentro de un contexto de tópicos de interés para su carrera.

**Palabras clave:** Lectura, artículo periodístico

### **Abstract**

A Content and Language Integrated Learning (CLIL) activity consists -on a first phase- of students reading a piece of news, a second phase in which each student tells orally what he/she read to another student. This process is repeated 4 times with different peers each time. A third phase involves students writing a brief summary of what they read; therefore, involving the four skills, reading, oral, listening and writing. Finally -in plenary- students are asked to comment how they perceived their oral performance along the activity. All these phases are based on texts related to their studies.

**Key words:** MCER, habilidad comunicativa, desempeño oral, auto-evaluación

### **Características generales de la buena práctica**

Está diseñada para un tipo de curso de contenido en inglés CLIL, de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es de propósitos específicos y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es B1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

## Contexto

1. **Nombre del curso:** Tópicos de Gastronomía I
2. **Tipo de curso:** Es un curso de contenido en inglés
3. **Modalidad del curso:** presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** propósitos específicos
5. **Duración en horas:** 61-80
6. **Distribución del tiempo:** 2 sesiones por semana de 100 minutos de duración cada una, más 20 horas de trabajo independiente en el Centro de Auto-Acceso.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** B1

## Contexto de la práctica

**Número promedio de alumnos:** 21-30

**Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena práctica (BP):** Escritura, lectura, expresión oral/ interacción oral y comprensión auditiva.

**Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica:** Los estudiantes de tópicos pueden practicar el inglés a partir de un material con temas relevantes y auténticos en contenido. Además consigue, algo que suele ser difícil, llevar de manera natural a la práctica de las 4 habilidades comunicativas.

**Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP:** Ansiedad, motivación, auto-concepto, autoestima, actitudes y creencias.

**Objetivos:** Los estudiantes expresarán en la primera etapa, la comprensión de lectura al comunicar oralmente los puntos principales del texto leído y serán capaces de autoevaluar su desempeño oral durante la actividad. En la segunda etapa, demostrarán comprensión auditiva y finalmente, en la cuarta etapa, serán capaces de expresar por escrito lo escuchado y leído.

## Descripción de la BP

### Procedimiento

Esta actividad consta de 3 fases: en la primera el estudiante lee un texto (comprensión de lectura). En la segunda, oralmente explica el contenido del mismo (comunicación oral) en cuatro ocasiones sucesivas y a su vez escucha (comprensión auditiva) a 4 compañeros informarle sobre lo que ellos leyeron. En la tercera fase, los estudiantes escriben un reporte breve de lo que leyeron y de lo que sus compañeros le comunicaron.

Cada uno de los estudiantes recibe una lectura de un promedio de 250 palabras. Los artículos están bajados todos de una página de enseñanza de lenguas llamada *Breaking News* (<https://breakingnewsenglish.com/>). Este portal tiene más de 2500 textos breves, adaptados de noticias reales y con ejercicios pre-diseñados para 7 niveles de inglés, lo cual me permitió a lo largo del tiempo recolectar cerca de 30 lecturas, todas sobre temas relacionados con los alimentos, porque el curso en cuestión es de ESP en el área de Gastronomía –en nuestra universidad denominado Tópicos de Gastronomía.

Algo que ayuda a dar réplica de esta práctica es que los artículos pueden ser buscados por nivel o por temas en los que se incluye: negocios, educación, actualidad, estilo de vida, mundo del entretenimiento, salud, tecnología, gente etc.

- Primeramente, se les explica a los estudiantes que deben leer y tomar notas sobre el artículo para después contar a otro estudiante el contenido de éste, y, a su vez tomar, notas sobre el contenido del artículo de un compañero.
- Después, a través de una lluvia de ideas se enfatiza la importancia del título del texto como un orientador muy fuerte sobre el contenido del artículo, lo que dice el artículo, quien lo dice, cómo lo sabe, cuál es la evidencia, dónde, etc. En esta primera etapa de lectura el papel del maestro es monitorear que los estudiantes comprendan el texto, aclarando dudas, además, los estudiantes pueden consultar el internet en sus *smartphones* para buscar vocabulario.
- Una vez terminada la fase de lectura, inicia la parte oral en la que cada estudiante cuenta a otro el contenido de su artículo. La dinámica de contar el artículo a un compañero se repite 4 veces. Gradualmente el estudiante va mejorando su desempeño y en la cuarta ocasión, tanto el estudiante, como el maestro notan mejora sustancial, lo cual además es motivante.
- Durante esta segunda fase, el papel del maestro es primeramente asegurarse que los estudiantes usen inglés para comunicarse. Además, el maestro se acercará a algunas parejas y hará alguna pregunta importante sobre algo que se ha omitido – ¿Cómo se sabe eso?, ¿Quién lo dice?, ¿En dónde? - o en casos extremos el maestro puntualizará que la idea principal del texto ha sido pasada por alto. Esto se consigue sobre todo dirigiendo estas preguntas al estudiante que recibe la información
- Finalmente, cada estudiante escribe los puntos principales de su artículo y un par de líneas sobre las lecturas de los otros compañeros.

A continuación presento dos ejemplos, uno sobre el texto que un estudiante leyó y otro sobre el texto del que se recibió una versión oral:

#### I

I read about the benefits of chocolate in *(sic)* the heart. The article is about how flavonoids are good to reduce blood pressure and flavonoids are in cocoa beans. A study in Germany says eating a 30 grams of chocolate a day reduces the probability of have *(sic)* a heart attack or suffering a stroke.

#### II

The article said *(sic)* about how a study explains that the *(sic)* vegetarianism has links with reduced cancer risk, compared with fish-eaters and meat- eaters. Also it said that the *(sic)* vegetarianism increase *(sic)* around the world.

### **Tiempos requeridos para cada actividad y profundizar en la evaluación**

Para establecer las instrucciones 10 minutos, tiempo de lectura 10-15 minutos, 20 minutos para la fase en que se cuenta a otro estudiante el contenido del propio artículo y 10 más para escribirlo. La plenaria final de reflexión sobre cómo notaron su mejora puede ser de 10 minutos o extenderse más según los estudiantes deseen. En total 60 minutos es suficiente para realizar la actividad, si se tiene sólo 50 minutos se puede acortar el período de comunicar el contenido del artículo a dos veces o tres, en este último caso la mejoría en el desempeño sería menos evidente para el estudiante. La evaluación es totalmente informal, consiste más en una reflexión del propio estudiante sobre cómo fue mejorando su desempeño al repetir varias veces el mismo discurso.

### **Efectos en los estudiantes**

Los estudiantes encuentran la actividad interesante y escribo esto a partir de sus actitudes y expresiones en clase, nunca he explorado qué piensan respecto a la actividad en sí misma, –si los artículos les parecieron interesantes o no- sólo exploramos si notaron el que después de practicar varias veces el mismo “discurso” sienten que ganaron fluidez, ganaron mayor precisión y afinaron sus estrategias para comunicarse. Pero durante la actividad me percató no sólo de cómo mejoran su desempeño paulatinamente, sino también cómo se sienten motivados de poder hacerlo gradualmente mejor. Además, la actividad les da la oportunidad de evaluarse al comparar el desempeño oral de varios compañeros con el suyo y de mejorarlo al incorporar elementos usados por otros. La etapa de escritura produce un cierre natural que también se puede evaluar. Finalmente, durante la plenaria de reflexión, se recogen las opiniones sobre la actividad y el propio desempeño.

La actividad no tiene como objetivo una evaluación formal de los resultados, sino una estimación por parte del estudiante de cómo percibió su desempeño y si notó alguna mejora en él a lo largo de las varias repeticiones. Por tanto la única evidencia de la respuesta de los estudiantes ante la actividad, son sus comentarios sobre qué de la misma les parece interesante, y de qué se percatan a fuerza de volver a relatar el contenido del artículo. Notan su mejora y desarrollan estrategias -tales como: enfocarse en ciertas palabras claves, tomar notas o presentar los hechos descritos en un orden diferente al del artículo e imitar expresiones usadas por sus compañeros- para comunicarse con mayor eficacia.

### **Fundamentos teóricos y metodológicos**

CLIL (Content and Language Integrated Learning) conocido en español como aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras, tradicionalmente denominado ESP (Inglés para Propósitos Específicos) y cuyos autores especializados en la teoría de la enseñanza de CLIL, antes llamado ESP, proponen que la enseñanza de una lengua extranjera, en este caso inglés, se realiza a través de una materia de manera en la que el estudiante adquiere conocimientos sobre el tema a la vez que desarrolla habilidades lingüísticas en la

lengua en cuestión. El abordar el inglés desde una materia aporta la motivación pues se basa en los intereses de la carrera o tema que los estudiantes cursan, a la vez el estudiante no es evaluado según el dominio de cierta estructura sino de un desempeño en el uso del inglés en contextos apropiados. Lo anterior si se maneja de manera correcta lleva a un sentimiento de logro al poder realizar las actividades, tales como: leer, escribir, comunicarse, y escuchar en inglés.

Por otra parte, uno de los retos que Hyland (2006) y Coyle y Marsh (20014) consideran primordial en un curso CLIL, la dificultad de encontrar ya sea, materiales auténticos adecuados para el nivel del grupo, como materiales no-auténticos pero con un contenido que capture la atención del estudiante. Esta actividad tiene la ventaja de usar un contenido auténtico aunque haya sido simplificado para propósitos de enseñanza. Otra de las dificultades es encontrar prácticas que lleven con naturalidad a la práctica de las 4 habilidades comunicativas, el libro de Coyle, Hood y Marsh es particularmente útil en lo referente a cómo integrar las diferentes habilidades de una manera natural; pienso que la actividad presentada como buena práctica combina estas dos virtudes.

### **Materiales y recursos**

Textos del portal *breaking news* <https://breakingnewsenglish.com/> impresos y dentro de protectores para su futura reutilización. Del portal citado se tomaron lecturas de aproximadamente 250 palabras sobre temas relacionados con el curso, éstas son auténticas aunque han sido abreviadas para propósitos de enseñanza de inglés; también se utiliza el pizarrón para puntualizar las instrucciones.

### **Características de su BP**

Utilizo la actividad una sola vez en cada curso pero una vez manejada puede volver a usarse, se ha realizado tres veces por año a lo largo de varios años, siempre que se imparte el mismo curso.

Considero que la actividad llena los requisitos de una BP ante todo porque se pueden practicar las 4 habilidades en ella en una secuencia que naturalmente lleva de una cosa a otra. Además, el uso de material auténtico en el salón de clases suele ser complicado y esta actividad permite el uso, si no de textos auténticos, cuando menos contenidos auténticos. Es versátil porque se puede adaptar tanto a cursos CLIL como a cursos de inglés general, y a distintos niveles de inglés. Es efectiva, porque mientras se lleva a cabo, el maestro y - lo que es más importante- el estudiante percibe la mejora en su desempeño oral. Es sostenible porque puede repetirse, como lo he hecho yo a lo largo de varios años. Es replicable, porque puede servir como modelo para desarrollar en otros cursos CLIL o de inglés general.

Induce a los estudiantes a la reflexión, porque la repetición de la fase oral lleva a una reflexión sobre estrategias y procedimientos para transmitir mejor su mensaje en cada ocasión y como consecuencia incrementa la motivación, siendo ésta un elemento que no debemos desestimar justamente ahora a la luz de nuevas tendencias que privilegian la motivación y las actitudes de lo que en inglés se denomina *self-efficacy*.

## **Referencias**

Basturkmen, Helen. (2006). *Ideas and Options in ESP*. United Kingdom: Lawrence Earlbaum.

Breaking News (sf). Consultado en Abril 18, 2018, de <https://breakingnewsenglish.com>

Coyle, Hood and Marsh. (20014). *CLIL. Content Language Integrated Learning*. England: CUP.

Dale, Taner and Thornbury. (2012). *CLIL Activities: A Resource for Subject and Language Teachers*. England: CUP.

Hyland, Ken. (2006). *English for Academic Purposes*. England: Routledge.

## **Anexos: Evidencias o materiales de apoyo**

*Breaking news* (sf). <https://breakingnewsenglish.com>